



Social Security

Il Numero e la Tessera Social Security

www.socialsecurity.gov

Il Numero e la Tessera Social Security

Avere un numero di Social Security è importante perché è richiesto al momento di ottenere un lavoro, percepire sussidi dalla Social Security e usufruire di altri servizi governative. Anche molti altri interlocutori, quali banche e società di credito, vi chiederanno il numero di Social Security.

Anche i cittadini di paesi esteri che risiedono negli Stati Uniti possono avere bisogno del numero di Social Security. Per altre informazioni consultare l'opuscolo *Numero Di Social Security Per Cittadini Stranieri* (Pubblicazione n. 05-10096-IT). Chi si trova temporaneamente negli Stati Uniti per motivi di lavoro, può consultare l'opuscolo *Numero Di Social Security Per I Lavoratori Stranieri* (Pubblicazione n. 05-10107-IT).

Come ottenere il numero e la tessera?

Per richiedere il numero e la tessera Social Security:

- Compilare il modulo *Domanda Di Tesserino Della Social Security* (Modulo SS-5-IT); e
- Presentare idonei documenti in originale o in copia autenticata dall'ente rilasciante, comprovanti:

- La cittadinanza Statunitense o stato d'immigrante regolare (compreso il permesso di lavoro negli Stati Uniti rilasciato dal Dipartimento della Sicurezza Nazionale [Department of Homeland Security, DHS]);
- L'età; e
- L'identità;

Il modulo di domanda e i documenti dovranno essere consegnati di persona o inviati all'ufficio Social Security di zona.

Cittadinanza o stato di immigrante regolare: solo alcuni documenti possono essere accettati come prova di cittadinanza statunitense. Questi includono: certificato di nascita statunitense, passaporto statunitense, certificato di naturalizzazione o certificato di cittadinanza. Ai cittadini stranieri, Social Security chiederà di esibire dei documenti di immigrazione validi. I documenti accettabili includono:

- Modulo I-551 (compreso il visto d'immigrazione leggibile dal lettore ottico e il passaporto estero non scaduto);
- Modulo I-94 con passaporto estero non scaduto; oppure
- Permesso di lavoro rilasciato dal Dipartimento per la Sicurezza Nazionale (Department of Homeland Security, DHS) (I-766).

Gli studenti stranieri dovranno presentare altra documentazione. Per altre informazioni consultare l'opuscolo *Numero Di Social Security Per Gli Studenti Stranieri* (Pubblicazione n. 05-10181-IT).

Età: chi è in possesso del certificato di nascita dovrà presentarlo. In caso contrario, possono essere accettati:

- Documento religioso redatto prima del compimento dei cinque anni indicante l'età o la data di nascita;
- Cartella clinica della nascita rilasciata da un ospedale USA;
- Passaporto, o
- Documento di immigrazione Statunitensi.

Identità: Solo alcuni documenti sono accettati come prova d'identità. Per essere accettato, il documento deve essere in corso di validità (non scaduto) e riportare il nome, informazioni utili all'identificazione e possibilmente una fotografia recente. La Social Security chiederà di vedere una patente di guida Statunitense, una carta d'identità (che non sia la patente di guida) rilasciata dallo stato o un passaporto Statunitense come prova d'identità. Non avente gli specifici documenti richiesti, sarà richiesto di presentare altri documenti, quali:

- Tessera identificativa di dipendente di un'azienda;
- Tessera identificativa di una scuola;

- Tessera d'assicurazione sanitaria (non la tessera Medicare);
- Tessera identificativa delle forze armate Statunitensi;
- Decreto d'adozione;
- Polizza d'assicurazione sulla vita; o
- Certificato di matrimonio (solo in casi di cambiamento del nome).

I documenti devono essere in originale o in copia autenticata dall'ente rilasciante. La Social Security non può accettare fotocopie o copie autenticate da un notaio. Uno stesso documento può essere utilizzato per due scopi diversi. Ad esempio, il passaporto Statunitense può essere usato come prova sia di cittadinanza sia d'identità. Oppure il certificato di nascita Statunitense può servire come prova dell'età oltre che della cittadinanza. ***Occorre in ogni caso presentare almeno due diversi documenti.***

Il numero e la tessera Social Security saranno inviati appena che le informazioni saranno state ricevute e verificate presso gli uffici che hanno rilasciato i documenti.

Quanto costa?

Il numero e la tessera Social Security sono gratuiti. Se qualcuno la contattasse e le offrisse di farle ottenere a pagamento un numero o una tessera, ricordi che questi servizi Social Security sono gratuiti. È possibile segnalare eventuali tentativi di offrire servizi a pagamento

chiamando la linea diretta del nostro Ufficio dell'Ispettorato Generale al numero **1-800-269-0271**.

Esistono diversi tipi di tessere?

Sono rilasciati tre tipi di tessere Social Security. Tutte le tessere riportano il nome e il numero di Social Security del titolare.

- Il primo tipo di tessera indica il nome e il numero di Social Security, e consente al titolare di lavorare senza restrizioni. Sono rilasciato a:
 - Cittadini Statunitensi; e
 - Stranieri residenti legalmente negli Stati Uniti a tempo permanente.
- Il secondo tipo di tessera indica il nome, il numero e l'annotazione "VALID FOR WORK ONLY WITH DHS AUTHORIZATION" (VALIDA PER IL LAVORO SOLO SU AUTORIZZAZIONE DEL DHS). Viene rilasciato a stranieri residenti legalmente negli Stati Uniti a tempo determinato con permesso di lavoro rilasciato dal Dipartimento della Sicurezza Nazionale (Department of Homeland Security, DHS).
- Il terzo tipo di tessera indica il nome, il numero e l'annotazione "NOT VALID FOR EMPLOYMENT" (NON VALIDA PER IL LAVORO). Sono rilasciato a stranieri che:
 - Risiedono legalmente negli Stati Uniti senza permesso di lavoro rilasciato dal

DHS, ma che hanno un motivo valido, non di lavoro, per richiedere il numero di Social Security; oppure

- Hanno bisogno del numero in quanto una legge federale prevede questa condizione per poter usufruire di un sussidio o servizio.

Come richiedere il numero di Social Security per un figlio?

È consigliabile ottenere il numero alla nascita del bambino. Si può fare domanda del numero di Social Security per il bambino contestualmente alla richiesta del certificato di nascita. L'ente dello stato che rilascia il certificato di nascita, notificherà i dati del bambino alla Social Security. Noi v'inviamo la tessera Social Security del neonato.

È anche possibile aspettare e richiedere il numero presso qualunque ufficio di Social Security. In questo caso, dovrà presentare documenti attestanti l'età, l'identità e la cittadinanza statunitense del figlio. Se sta presentando la richiesta per conto di qualcun altro, deve dimostrare il rapporto di parentela o la responsabilità per la persona interessata. Dovrà inoltre presentare un documento comprovante la sua identità. Sarà necessario verificare i dati di nascita del bambino, con conseguente allungamento dei tempi di rilascio

della tessera, anche fino a 12 settimane. Per la verifica del certificato di nascita, Social Security si rivolgerà all'ufficio che lo ha rilasciato.

Chi ha 12 anni o età superiore e richiede per la prima volta il numero di Social Security deve presentarsi per un colloquio, anche se la domanda sarà firmata da un genitore o tutore per conto del bambino.

Adozione: È possibile ottenere un numero per un bambino adottato anche prima che la procedura d'adozione sia terminata, ma può essere preferibile aspettare. In tal modo sarà possibile indicare nella richiesta il nuovo nome del bambino. Chi desidera indicare il bambino come persona a carico ai fini fiscali, mentre l'adozione è ancora in corso, dovrà rivolgersi all'Internal Revenue Service (Ufficio del Fisco) e richiedere il modulo W-7A, *Application for Taxpayer Identification Number for Pending U.S. Adoptions*. Per altre informazioni consultare l'opuscolo *Numero Di Social Security Per I Figli* (Pubblicazione n. 05-10023-IT).

In caso di cambiamento del nome?

Chi modifica legalmente il proprio nome in seguito a matrimonio, divorzio, ordinanza di un tribunale o altri motivi, deve informare Social Security per poter ottenere una tessera sostitutiva. Chi svolge un lavoro dipendente deve informarne anche il datore di lavoro. In caso di mancata notifica del cambiamento di nome a Social Security, le conseguenze possono essere:

- Ritardi nei rimborsi fiscali e
- Non corretta registrazione dello stipendio nella posizione di Social Security con conseguente possibilità di diminuzione dell'importo dei sussidi di Social Security percepiti in futuro.

Se deve cambiare nome sulla sua tessera Social Security, dovrà presentare un documento attestante il cambiamento legale del suo nome. I documenti accettati da Social Security comprovanti il cambiamento legale del nome includono:

- Certificato di matrimonio;
- Sentenza di divorzio;
- Certificato di naturalizzazione riportante un nuovo nome o
- Ordinanza di un tribunale che ingiunge il cambiamento di nome.

Se i documenti presentati per il cambiamento legale di nome non forniscono sufficienti informazioni per l'identificazione nei nostri archivi o se ha legalmente cambiato nome da più di due anni (quattro anni se ha un'età inferiore a 18 anni), sarà necessario presentare un documento di identità riportante il suo nome precedente (come mostrato nei nostri archivi). Possiamo accettare un documento di identità scaduto come prova del suo vecchio nome.

Se non possiede un documento di identità con il suo nome precedente, possiamo accettare un documento di identità non scaduto riportante il suo nuovo nome, purché sia possibile stabilire adeguatamente la sua identità nei nostri archivi.

Cittadinanza: i cittadini statunitensi nati in altri paesi la cui cittadinanza statunitense non risulta nei nostri archivi, dovranno presentare documenti comprovanti la cittadinanza. Ai cittadini stranieri, Social Security chiederà di esibire dei documenti di immigrazione validi.

La nuova tessera riporterà lo stesso numero di quella precedente ma con il nuovo nome.

Come controllare che i vostri dati siano esatti?

Ogni anno il datore di lavoro invia alla Social Security, una copia del tuo modulo *W-2 Wage and Tax Statement* (Dichiarazione retributiva e fiscale) del lavoratore. La Social Security raffronta il nome e il numero di Social Security riportato nel W-2 con i dati risultanti dal fascicolo. Il reddito indicato nel W-2 viene inserito nella registro di Social Security del lavoratore.

È essenziale che il nome e numero di Social Security risultanti dalla tessera corrispondano ai dati riportati nella documentazione dell'ufficio paga del datore di lavoro e nel W-2, in modo che i redditi da lavoro possano essere trascritti a credito del vostro registro. È compito del lavoratore accertarsi che i dati che lo riguardano (sia il registro di Social Security che i dati in possesso del datore di lavoro) siano esatti. Se la tessera Social Security contiene un errore, rivolgetevi a qualsiasi ufficio della Social Security per fare apportare le opportune correzioni. Controllate il vostro modulo W-2 per verificare che i dati in possesso del datore di lavoro siano corretti, e in caso contrario fornitegli i dati esatti al datore di lavoro.

Può inoltre verificare la registrazione dei suoi redditi da lavoro sul suo *Estratto conto di Social Security*. L'*Estratto conto* è disponibile online per i lavoratori di 18 anni ed età superiore. Per visualizzare il suo *Estratto conto*, visiti www.socialsecurity.gov/mystatement e crei un conto.

Se ci sono variazioni dello stato d'immigrante o della cittadinanza?

In caso di cambiamento dello stato di immigrante o di acquisizione della cittadinanza statunitense, occorre informare Social Security in modo che possa aggiornare i suoi archivi. Per correggere lo stato di immigrante o la cittadinanza, deve presentare documenti comprovanti il nuovo stato o la nuova cittadinanza. Soli alcuni documenti possono essere accettati come prova della cittadinanza per il rilascio di una tessera nuova o sostitutiva. Questi includono:

In caso di smarrimento o furto della tessera?

In caso di smarrimento o furto della vostra tessera o di quella di vostro figlio, è possibile richiedere un duplicato. È previsto tuttavia un limite alle tessere sostitutive che possono essere rilasciate sono tre in un anno, e sono 10 in tutta la vita. Tale limite non si applica a cambiamenti legali del nome ed altre eccezioni. Ad esempio, le variazioni dello stato di cittadino straniero che richiedono aggiornamenti della tessera, non contano ai fini di tali limiti. È possibile inoltre che il limite non sia applicato se il richiedente può dimostrare di avere bisogno della tessera per evitare serie difficoltà.

Per ottenere una tessera sostitutiva è necessario:

- Compilare il modulo *Domanda Di Tesserino Della Social Security* (Modulo SS-5-IT);
- Presentare un documento originale non scaduto che attesti l'identità e preferibilmente una foto recente comprovante la sua identità;
- Presentare idonee prove d'essere cittadino Statunitense, per chi è nato in un altro paese e non ha presentato prove della propria cittadinanza, quando ha ottenuto la tessera; e
- Presentare idonee prove dell'attuale stato di cittadino straniero residente legalmente negli Stati Uniti, per chi non ha la cittadinanza Statunitense.

La tessera sostitutiva recherà lo stesso nome e numero della tessera precedente.

Come salvaguardare la riservatezza del numero di Social Security?

È importante tenere riservato il proprio numero di Social Security ed evitare di fornirlo quando non è necessario. Si consiglia di conservare la tessera Social Security in un posto sicuro insieme agli altri documenti importanti. Non portarla con sé se non per presentarla al datore di lavoro o ad un fornitore di servizi.

Da parte sua la Social Security mette in atto alcune misure per impedire l'uso improprio dei numeri. Ad esempio richiede ed esamina attentamente le prove d'identità di chi fanno richiesta per un duplicato tessere smarrite o rubate, o di una corretta. Questa procedura è necessaria, tra l'altro, per impedire che qualcuno ottenga il numero di Social Security

per costruirsi una falsa identità. I dati personali risultanti alla Social Security sono tenuti riservati, salvo nei casi in cui:

- Sia tenuta per legge a comunicare i dati ad un altro ente pubblico, oppure
- I dati siano necessari per lo svolgimento delle attività della Social Security o d'altri programmi di sanità o assistenza pubblica.

Si raccomanda la massima attenzione nel comunicare il proprio numero o dare ad altri la propria tessera per evitare usi impropri del codice. Il titolare ha sempre la facoltà di comunicare o no il proprio numero anche se gli è chiesto direttamente. In caso di richiesta, è bene domandare:

- Perché è necessario indicare il numero;
- Come sarà utilizzato;
- Che cosa avviene se ci si rifiuta di comunicarlo; e
- In base a quale legge deve essere comunicato il numero.

Le risposte a queste domande permetteranno di decidere se desiderate comunicare il numero di Social Security. La decisione spetta interamente al titolare del numero.

Contattando Social Security

Per maggiori informazioni e per trovare copie delle nostre pubblicazioni, visitare il nostro sito all'indirizzo www.socialsecurity.gov oppure chiamare il nostro numero verde **1-800-772-1213** (per i non udenti o per persone con problemi di udito, è a disposizione il numero TTY, **1-800-325-0778**). Tutte le chiamate saranno trattate con il massimo riserbo. Se parla spagnolo, preme 2. Per

tutte le altre lingue prema 1. Attenda in linea rimanendo in silenzio durante i nostri messaggi automatici vocali fino alla risposta da parte di un rappresentante. Il rappresentante contatterà un interprete per aiutarla con la telefonata. Il servizio interprete è disponibile gratuitamente. Risponderemo a domande specifiche dal lunedì al venerdì, dalle 07:00 alle 19:00. Potrà ricevere informazioni in inglese tramite il nostro servizio telefonico automatico attivo 24 ore su 24.

Inoltre desideriamo avere la certezza che gli utenti ricevono un servizio cortese e accurato. Per questo motivo alcune telefonate sono sottoposte al controllo di un secondo addetto Social Security.



Social Security Administration

SSA Publication No. 05-10002-IT

Your Social Security Number And Card (Italian)

August 2012